



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Regional Manager/Real Property
Contracting/PWGSC
Ontario Region, Tendering Office
12th Floor, 4900 Yonge Street
Toronto, Ontario
M2N 6A6
Ontario

INVITATION TO TENDER

APPEL D'OFFRES

**Tender To: Public Works and Government Services
Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

Soumission aux: Travaux Publics et Services Gouvernementaux Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Regional Manager/Real Property Contracting/PWGSC
Ontario Region, Tendering Office
12th Floor, 4900 Yonge Street
Toronto, Ontario
M2N 6A6
Ontario

Title - Sujet Kingston Mills Lock 46-49 Rehab	
Solicitation No. - N° de l'invitation EQ754-190657/A	Date 2018-07-18
Client Reference No. - N° de référence du client R.079796.009	GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG PW-\$PWL-030-2384
File No. - N° de dossier PWL-8-41029 (030)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-08-30	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Cowieson, Jim	Buyer Id - Id de l'acheteur pwl030
Telephone No. - N° de téléphone (416) 512-5829 ()	FAX No. - N° de FAX (416) 512-5862
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: PWGSC/TPSGC Joseph Shepard Building 32 4900 Yonge Street Toronto, ON M2N 6A6 Canada	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

INVITATION À SOUMISSIONNER

AVIS IMPORTANT AUX SOUMISSIONNAIRES

PAIEMENT SANS DÉLAI DANS L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION

Principes en matière de paiement sans délai

Services publics et Approvisionnement Canada est d'avis que ces trois principes devraient régir le versement des paiements faits au titre des contrats de construction :

- **Rapidité** : Le Ministère examinera et traitera les factures dans les meilleurs délais. En cas de différend, Services publics et Approvisionnement Canada paiera les éléments non contestés, tout en s'employant à résoudre la question du montant contesté de façon rapide et équitable
- **Transparence** : Le Ministère rendra publics les renseignements sur les paiements versés au titre des contrats de construction, comme les dates de versement des paiements, ainsi que le nom des entreprises, les numéros de contrat et de projet; de leur côté, les entrepreneurs devraient communiquer ces renseignements aux paliers inférieurs
- **Responsabilité partagée** : Les payeurs et les bénéficiaires sont tenus de respecter les conditions de leurs contrats, entre autres leurs obligations liées au versement et à la réception des paiements, ainsi que d'adopter les pratiques exemplaires de l'industrie

Pour plus de renseignements : <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/biens-property/divulcation-disclosure/psdic-ppci-fra.html>

CE BESOIN COMPORTE DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ INDUSTRIELLE.

Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter l'instruction particulière IP09 "Exigences relatives à la sécurité industrielle" et la Condition Supplémentaire CS01 "Exigences relatives à la sécurité industrielle, lieu de sauvegarde des documents".

MISE À JOUR SUR L'UTILISATION DE L'AMIANTE DE TPSGC

En date du 1^{er} avril 2016, tous les contrats de Travaux publics et services gouvernementaux Canada (TPSGC) qui portent sur des projets de nouvelle construction et des rénovations importantes interdiront l'utilisation des matériaux de construction contenant de l'amiante. Pour de plus amples informations veuillez consulter ce lien

<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/comm/vedette-features/2016-04-19-00-fra.html>

LES DOCUMENTS SUIVANTS DOIVENT ÊTRE DEMANDÉS À L'AGENT DE NÉGOCIATION DES CONTRATS :

L'annexe « G » vidéo (DC) - Vidéo sous-marine de verrouiller 46 et 49.

TABLE DES MATIÈRES

INSTRUCTIONS PARTICULIÈRES AUX SOUMISSIONNAIRES (IP)

- IP01 Documents de soumission
- IP02 Demandes de renseignements pendant l'appel d'offres
- IP03 Visite optionnelle des lieux
- IP04 Révision des soumissions
- IP05 Résultats de l'appel d'offres
- IP06 Fonds insuffisants
- IP07 Période de validité des soumissions
- IP08 Documents de construction
- IP09 Sites Web

R2710T INSTRUCTIONS GÉNÉRALES - SERVICES DE CONSTRUCTION - EXIGENCES RELATIVES À LA GARANTIE DE SOUMISSION (IG) (2018-06-21)

Les articles suivants de la clause R2710T sont reproduits sur le site Web <https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/5/R>

- IG01 Dispositions relatives à l'intégrité - soumission
- IG02 La soumission
- IG03 Identité ou capacité civile du soumissionnaire
- IG04 Taxes applicables
- IG05 Frais d'immobilisation
- IG06 Immatriculation et évaluation préalable de l'outillage flottant
- IG07 Liste des sous-traitants et fournisseurs
- IG08 Exigences relatives à la garantie de soumission
- IG09 Livraison des soumissions
- IG10 Révision des soumissions
- IG11 Rejet de la soumission
- IG12 Coûts relatifs aux soumissions
- IG13 Numéro d'entreprise – approvisionnement
- IG14 Respect des lois applicables
- IG15 Approbation des matériaux de remplacement
- IG16 Évaluation du rendement
- IG17 Conflit d'intérêts / Avantage indus.
- IG18 Code de conduite pour l'approvisionnement-soumission

DOCUMENTS DU CONTRAT (DC)

CONDITIONS SUPPLÉMENTAIRES (CS)

- CS01 Exigences relatives à la sécurité industrielle, lieu de sauvegarde des documents
- CS02 Condition d'assurance

FORMULAIRE DE SOUMISSION ET D'ACCEPTATION (SA)

- SA01 Identification du projet
- SA02 Nom commercial et adresse du soumissionnaire
- SA03 Offre
- SA04 Période de validité des soumissions
- SA05 Acceptation et contrat
- SA06 Durée des travaux
- SA07 Garantie de soumission
- SA08 Signature

APPENDICE « 1 » FORMULAIRE DE PRIX COMBINÉS

APPENDICE « 2 » DISPOSITION RELATIVES À L'INTÉGRITÉ

APPENDICE « 3 » LISTE DES SOUS-TRAITANTS

APPENDICE « 4 » ATTESTATION VOLONTAIRE À L'APPUI DU RECOURS AUX APPRENTIS

APPENDICE « 5 » AUX EXIGENCES DE PRÉSÉLECTION ET FORMULAIRES DE QUALIFICATION

ANNEXE « A » ATTESTATION D'ASSURANCE

ANNEXE « B » RAPPORT VOLONTAIRE D'APPRENTIS EMPLOYÉS PENDANT LES CONTRATS

ANNEXE « C », DOCUMENT DE RÉFÉRENCE – ANALYSE D'IMPACT DE BASE

ANNEXE « D » ENVIROMENTAL DE NORMES ET DE LIGNES DIRECTRICES

ANNEXE « E » RAPPORT GÉOTECHNIQUE

ANNEXE « F » DES SUBSTANCES DÉSIGNÉES ET DES MATIÈRES DANGEREUSES SONDAGE

ANNEXE « G » VIDEO (CD)

INSTRUCTIONS PARTICULIÈRES AUX SOUMISSIONNAIRES (IP)

IP01 DOCUMENTS DE SOUMISSION

1. Les documents suivants constituent les documents de soumission:
 - a. Appel d'offres - Page 1;
 - b. Instructions particulières aux soumissionnaires
 - c. Instructions générales – services de construction – exigences relatives à la garantie de soumission R2710T (2018-06-21)
 - d. Clauses et conditions identifiées aux "Documents du contrat";
 - e. Dessins et devis;
 - f. Formulaire de soumission et d'acceptation et tout appendice s'y rattachant; et
 - g. Toute modification émise avant la clôture de l'invitation.

La présentation d'une soumission constitue une affirmation que le soumissionnaire a lu ces documents et accepte les modalités qui y sont énoncées.

2. Les Instructions générales - Services de construction - Exigences relatives à la garantie de soumission R2710T sont incorporées par renvoi et reproduites dans le Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat (CCUA) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC). Le guide des CCUA est disponible sur le site Web de TPSGC: <https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/5/R>

IP02 DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PENDANT L'APPEL D'OFFRES

1. Toute demande de renseignements sur l'appel d'offres doit être présentée par écrit à l'autorité contractante dont le nom figure à l'Appel d'offres - Page 1 à l'adresse courriel - - - @tpsgc-pwgsc.gc.ca À l'exception de l'approbation de matériaux de remplacement, comme cela est décrit à l'IG15 de la R2710T toutes les autres demandes de renseignements devraient être reçues au moins 5 jours ouvrables avant la date de clôture de l'invitation afin de laisser suffisamment de temps pour y répondre. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après cette date, il est possible qu'on ne puisse y répondre.
2. Pour assurer la cohérence et la qualité de l'information fournie aux soumissionnaires, l'autorité contractante examinera le contenu de la demande de renseignements et décidera s'il convient ou non de publier une modification.
3. Toutes les demandes de renseignements et autres communications envoyées avant la clôture de l'appel d'offres doivent être adressées UNIQUEMENT à l'autorité contractante dont le nom figure à l'Appel d'offres - Page 1. Le défaut de se conformer à cette exigence pourrait avoir pour conséquence que la soumission soit déclarée non recevable.

IP03 VISITE OPTIONNELLE DES LIEUX

1. Il y aura une visite des lieux le 8 août 2018, à 13 h, heure. Les soumissionnaires intéressés doivent se présenter au terrain de stationnement Parcs Canada du côté sud du chemin Kingston Mills juste à l'ouest du site.

IP04 RÉVISION DES SOUMISSIONS

Une soumission peut être révisée par lettre ou par télécopie conformément à l'IG10 de la R2710T. Le numéro du télécopieur pour la réception de révisions est le (416) 512-5862.

IP05 RÉSULTATS DE L'APPEL D'OFFRES

1. Un dépouillement public des soumissions aura lieu au bureau désigné sur la page frontispice «Appel d'offres» (coin supérieur gauche) pour la réception des soumissions, peu de temps après l'heure indiquée pour la clôture des soumissions.
2. L'entrepreneur ayant fourni la soumission recevable la plus basse sera recommandé pour l'octroi du contrat.
3. Après la date de clôture pour la réception des soumissions, on peut demander les résultats de l'appel d'offres en communiquant au numéro de téléphone (416) 512-5558 ou télécopieur (416) 512-5862.

IP06 FONDS INSUFFISANTS

Si la soumission conforme la plus basse dépasse le montant des fonds alloués par le Canada pour les travaux, le Canada pourra

- a. annuler l'appel d'offres; ou
- b. obtenir des fonds supplémentaires et attribuer le contrat au soumissionnaire ayant présenté la soumission conforme la plus basse.

IP07 PÉRIODE DE VALIDITÉ DES SOUMISSIONS

1. Le Canada se réserve le droit de demander une prorogation de la période de validité des soumissions tel que précisé à la SA04 du Formulaire de soumission et d'acceptation. Dès réception d'un avis écrit du Canada, les soumissionnaires auront le choix d'accepter ou de refuser la prorogation proposée.
2. Si la prorogation mentionnée à l'alinéa 1. ci-haut est acceptée par écrit par tous les soumissionnaires qui ont présenté une soumission, le Canada pourra poursuivre alors sans tarder l'évaluation des soumissions et les processus d'approbation.
3. Si la prorogation mentionnée à l'alinéa 1. ci-haut n'est pas acceptée par écrit par tous les soumissionnaires qui ont présenté une soumission, le Canada pourra alors, à sa seule discrétion,
 - a) poursuivre l'évaluation des soumissions de ceux qui auront accepté la prorogation proposée et obtenir les approbations nécessaires; ou
 - b) annuler l'appel d'offres.
4. Les conditions exprimées dans les présentes ne limitent d'aucune façon les droits du Canada définis dans la loi ou en vertu de l'IG11 de R2710T.

IP08 DOCUMENTS DE CONSTRUCTION

À l'attribution du contrat, **(1 copie électronique ou papier)** des dessins signés et scellés, du devis et des modifications sera fournie à l'entrepreneur retenu. Des copies supplémentaires, jusqu'à concurrence de (1), seront fournies sans frais à la demande de l'entrepreneur. Il incombera à l'entrepreneur d'obtenir les autres exemplaires dont il peut avoir besoin et, le cas échéant, d'en assurer les coûts.

IP09 SITES WEB

La connexion à certains des sites Web se trouvant aux documents d'appel d'offres est établie à partir d'hyperliens. La liste suivante énumère les adresses de ces sites Web.

Appendice L du Conseil du Trésor, Compagnies de cautionnement reconnues
<http://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-fra.aspx?id=14494§ion=text#appL>

Achats et ventes
<https://achatsetventes.gc.ca/>

Sanctions économiques canadiennes
<http://www.international.gc.ca/sanctions/index.aspx?lang=fra>

Rapport d'évaluation du rendement de l'entrepreneur (Formulaire PWGSC-TPSGC 2913)
<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/2913.pdf>

Cautionnement de soumission (formulaire PWGSC-TPSGC 504)
<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/504.pdf>

Cautionnement d'exécution (formulaire PWGSC-TPSGC 505)
http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/505_fra.pdf

Cautionnement pour le paiement de la main-d'œuvre et des matériaux (formulaire PWGSC-TPSGC 506)
<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/506.pdf>

Guide des clauses et conditions uniformisées d'achats (CCUA)
<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/5/R>

Services de sécurité industrielle
<http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-fra.html>

TPSGC, Code de conduite pour l'approvisionnement
<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/cndt-cndct/contexte-context-fra.html>

TPSGC, Formulaires relatifs à l'administration des contrats de construction et de services d'experts-conseils
<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/formulaires-forms-fra.html>

Formulaire de déclaration
<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/formulaire-form-fra.html>

Accord Commerciaux
<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/Cadre-strat-gique-et-juridique/Accords-commerciaux>

DOCUMENTS DU CONTRAT (DC)

1. Les documents suivants constituent le contrat:
 - a. Page « Contrat » une fois signée par le Canada;
 - b. Formulaire de soumission et d'acceptation et tout Appendice s'y rattachant rempli(s) en bonne et due forme;
 - c. Dessins et devis;
 - d. Conditions générales et clauses:

CG1	Dispositions générales – Services de construction	R2810D	(2017-11-28);
CG2	Administration du contrat	R2820D	(2016-01-28);
CG3	Exécution et contrôle des travaux	R2830D	(2018-06-21);
CG4	Mesures de protection	R2840D	(2008-05-12);
CG5	Modalités de paiement	R2850D	(2016-01-28);
CG6	Retards et modifications des travaux	R2860D	(2016-01-28);
CG7	Défaut, suspension ou résiliation du contrat	R2870D	(2018-06-21);
CG8	Règlement des différends	R2882D	(2016-01-28);
CG9	Garantie contractuelle	R2890D	(2018-06-21);
CG10	Assurances	R2900D	(2008-05-12);
	Coûts admissibles pour les modifications de contrat sous CG6.4.1	R2950D	(2015-02-25);
 - e. Conditions supplémentaires
 - f. Toute modification émise ou toute révision de soumission recevable, reçue avant l'heure et la date déterminée pour la clôture de l'invitation;
 - g. Toute modification incorporée d'un commun accord entre le Canada et l'entrepreneur avant l'acceptation de la soumission; et
 - h. Toute modification aux documents du contrat qui est apportée conformément aux conditions générales.
2. Les documents identifiés par titre, numéro et date ci-dessus sont intégrés par renvoi et sont reproduits dans le Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat (CCUA) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC). Le guide des CCUA est disponible sur le site Web de TPSGC: <https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/5/R>
3. La langue des documents du contrat est celle du Formulaire de soumission et d'acceptation présenté.

CONDITIONS SUPPLÉMENTAIRES (CS)

CS01 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ INDUSTRIELLE, LIEUX DE SAUVEGARDE DES DOCUMENTS.

Ce contrat ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

CS02 CONDITIONS D'ASSURANCE

1) Polices d'assurance

- a) L'entrepreneur souscrit et maintient, à ses propres frais, les polices d'assurance conformément aux exigences de l'Attestation d'assurance. L'assurance doit être souscrite auprès d'un assureur autorisé à faire affaire au Canada.
- b) Le respect des exigences en matière d'assurance ne dégage pas l'entrepreneur de sa responsabilité en vertu du contrat, ni ne la diminue. L'entrepreneur est responsable de décider si une assurance supplémentaire est nécessaire pour remplir ses obligations en vertu du contrat et pour se conformer aux lois applicables. Toute assurance supplémentaire souscrite est à la charge de l'entrepreneur ainsi que pour son bénéfice et sa protection.

2) Période d'assurance

- a) Les polices exigées à l'Attestation d'assurance doivent prendre effet le jour de l'attribution du contrat et demeurer en vigueur pendant toute la durée du contrat.
- b) Il incombe à l'entrepreneur de fournir et de maintenir la couverture pour produits/travaux complétés de sa police d'assurance responsabilité civile des entreprises et ce pour un délai minimum de (6) six ans suivant la date du Certificat d'achèvement substantiel.

3) Preuve d'assurance

- a) Avant le début des travaux, et au plus tard trente (30) jours après l'acceptation de sa soumission, l'entrepreneur doit remettre au Canada une Attestation d'assurance sur le formulaire fournis.
- b) À la demande du Canada, l'entrepreneur doit fournir les originaux ou les copies certifiées de tous les contrats d'assurance auxquels l'entrepreneur a souscrit conformément à l'Attestation d'assurance.

4) Indemnités d'assurance

En cas de sinistre, l'entrepreneur doit faire sans délai toutes choses et exécuter tous documents requis pour le paiement de l'indemnité d'assurance.

5) Franchise

L'entrepreneur doit assumer le paiement de toutes sommes d'argent en règlement d'un sinistre, jusqu'à concurrence de la franchise.

FORMULAIRE DE SOUMISSION ET D'ACCEPTATION (SA)

SA01 IDENTIFICATION DU PROJET

Insérer titre du projet et l'emplacement

SA02 NOM LÉGAL ET ADRESSE DU SOUMISSIONNAIRE

Raison sociale: _____

Nom commercial (si applicable) : _____

Adresse: _____

Téléphone: _____ Télécopieur: _____ NEA : _____

Adresse courriel : _____

Le Numéro d'organisation du Programme de sécurité industrielle : _____
(si requis)

SA03 OFFRE

Le soumissionnaire offre au Canada d'exécuter les travaux du projet mentionné ci-dessus, conformément aux documents de soumission pour le **MONTANT TOTAL DE LA SOUMISSION INDIQUÉ DANS L'APPENDICE 1.**

SA04 PÉRIODE DE VALIDITÉ DES SOUMISSIONS

La soumission ne peut être retirée pour une période de (30) jours suivant la date de clôture de l'invitation.

SA05 ACCEPTATION ET CONTRAT

À l'acceptation de l'offre de l'entrepreneur par le Canada, un contrat exécutoire sera formé entre le Canada et le soumissionnaire. Les documents constituant le contrat sont ceux mentionnés à la section Documents du contrat.

SA06 DURÉE DES TRAVAUX

L'entrepreneur doit effectuer les travaux, restaurer et démobiliser entièrement du site par la fin de la journée du 7 mai 2021.

SA07 GARANTIE DE SOUMISSION

Le soumissionnaire doit joindre à sa soumission une garantie de soumission conformément à l'IG08 - Exigences relatives à la garantie de soumission de la R2710T -Instructions générales - Services de construction - Exigences relatives à la garantie de soumission.

SA08 SIGNATURE

Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du soumissionnaire (Tapés ou lettres moulées)

Signature

Date

Supprimer si non requis

APPENDICE 1 - FORMULAIRE DE PRIX COMBINÉS

- 1) Les prix unitaires seront retenus pour établir le montant total des prix calculés. Toute erreur arithmétique à cet appendice sera corrigée par le Canada.
- 2) Le Canada peut rejeter la soumission si quelconque des prix soumis ne tient pas fidèlement compte du coût de l'exécution de la partie des travaux à laquelle ce prix s'applique.

MONTANT FORFAITAIRE

Le montant forfaitaire désigne la partie des travaux qui est assujettie à un arrangement à prix forfaitaire.

- (a) Les travaux inclus dans le montant forfaitaire représentent tous les travaux qui ne sont pas inclus dans le tableau des prix unitaires.

MONTANT FORFAITAIRE (MF) Excluant les taxes applicable(s)

TABLEAU DES PRIX UNITAIRES

Le tableau des prix unitaires désigne la partie des travaux qui est assujettie à un arrangement à prix unitaires.

- a) Les travaux faisant partie de chaque article sont tels que décrits aux sections du devis en référence.
- b) Le prix unitaire ne doit pas inclure de montants pour des travaux qui ne sont pas inclus aux articles de prix unitaires.

Article	Référence au devis	Catégorie de main-d'œuvre, outillage ou matériaux	Unité de mesure	Quantité Estimative (QE)	Prix unitaire (PU) Excluant les taxe(s) applicables	Prix calculé (QE x PU) Excluant les taxe(s) applicables
U1	02 41 18	Enlèvement de béton – Surface horizontale	m3	38		
U2	02 41 18	Enlèvement de béton – Surface verticale	m3	92		
U3	02 41 18	Enlèvement de béton – Mur du bassin	m3	7		
U4	02 41 18	Enlèvement de béton – Sous l'eau	m3	1		
U5	02 41 18	Enlèvement de béton – Escaliers	m3	2		
U6	02 41 18	Enlèvement de béton – Dalle de béton sur terre-plein	m3	8		
U7	02 41 18	Enlèvement de béton – Galerie de vidange	m3	6		
U8	02 41 18	Enlèvement du mur de soutènement nord dans le bassin de virement	m3	24		
U9	02 41 18	Fraisage du béton du radier – Écluse 47	m2	34		
U10	02 41 18	Fraisage du béton du radier – Écluse 48	m2	34		
U11	02 41 21	Enlèvement des soupapes de surpression	Ch.	20		
U12	02 41 21	Enlèvement des échelles d'accès	Ch.	16		
U13	02 41 21	Enlèvement des rampes d'escalier	Ch.	33		
U14	02 41 21	Enlèvement du mur surélevé et des rampes monolithiques	Ch.	87		

U15	02 41 21	Enlèvement et récupération de l'ancrage supérieur pour les lignes d'amarrage	Ch.	92		
U16	02 41 21	Enlèvement et récupération de l'ancrage inférieur pour les lignes d'amarrage	Ch.	33		
U17	02 41 21	Enlèvement et récupération des vannes et des cadres des galeries de vidange	Ch.	8		
U18	02 41 21	Enlèvement et récupération des treuils de vantelle	Ch.	12		
U19	02 41 21	Enlèvement et récupération des crampons de maçonnerie	Ch.	4		
U20	02 41 21	Enlèvement et récupération des pierres de dallage	m2	231		
U21	02 41 21	Enlèvement du bois dans le radier de l'écluse	m2	20		
U22	02 41 21	Enlèvement de l'asphalte	m2	5		
U23	02 41 21	Enlèvement des arbres	Ch.	3		
U24	02 42 01	Enlèvement et réinstallation des portes d'écluse – courtes	Ch.	2		
U25	02 42 01	Enlèvement et réinstallation des portes d'écluse – grandes	Ch.	4		
U26	03 00 99	Nettoyage au jet d'eau	m2	1046		
U27	03 00 99	Nettoyage au jet d'eau – Galeries de vidange	m2	60		
U28	03 20 00	Armatures en acier galvanisé	t	17		
U29	03 20 00	Armatures en acier galvanisé – Allocation (barres 15 M)	t	5		
U30	03 20 00	Treillis soudé galvanisé	m2	344		
U31	03 20 00	Coupleurs Form Saver	Ch.	67		
U32	03 30 00	Béton coulé en place – Radiers	m3	49		
U33	03 30 00	Béton coulé en place – Murs	m3	102		
U34	03 30 00	Béton coulé en place – Murs de galerie de vidange	m3	10		
U35	03 30 00	Béton coulé en place – Soffite de galerie de vidange	m3	5		
U36	03 30 00	Béton coulé en place – Radiers de galerie de vidange	m3	2		
U37	03 30 00	Rapiéçage à la main de béton – Galeries de vidange	m2	4		
U38	03 30 00	Béton coulé en place – Mur de soutènement du bassin de virement (OPSD 3120.100)	m3	30		
U39	03 30 00	Réparation de béton – Coffré – Escaliers	m3	2		
U40	03 30 00	Béton de masse sur le substratum rocheux – Écluse 46	m3	10		
U41	03 30 00	Béton immergé – Coffré - Écluse 49	m3	19		

U42	03 30 00	Réparations de béton sur profondeur partielle – Horizontal	m3	15		
U43	03 30 00	Réparations de béton – vertical (100 - 200 mm)	m3	12		
U44	03 30 00	Réparation à la main – Vertical (50 mm)	m2	20		
U45	03 30 00	Réparation à la main – Vertical (25 mm)	m2	20		
U46	03 30 00	Réparations de murs de bassin – Réparation à la main	m3	4		
U47	03 30 00	Joint d'étanchéité en béton pour le mur du bassin	m3	7		
U48	03 30 00	Dalle de béton sur terre-plein	m2	8		
U49	03 30 00	Dispositif d'étanchéité en PVC	m	186		
U50	03 03 09	Pose de tubes d'injection de coulis	Ch.	4 274		
U51	03 03 09	Pose de tubes d'injection de coulis en profondeur	Ch.	2 033		
U52	03 03 09	Pose de tubes d'injection de coulis – Galeries de vidange	Ch.	128		
U53	03 03 09	Pose de tubes d'injection de coulis en profondeur – Galeries de vidange	Ch.	64		
U54	03 03 09	Pose de tubes d'injection de coulis sous l'eau	Ch.	16		
U55	03 03 09	Pose de tubes d'injection de coulis en profondeur sous l'eau	Ch.	8		
U56	03 03 09	Pose de tubes d'injection de coulis en profondeur pour les zones de fuite	Ch.	60		
U57	03 03 09	Pose de tubes d'injection de coulis en profondeur pour les zones de fuite additionnelles	Ch.	30		
U58	03 03 09	Injection de coulis dans les murs	m3	81		
U59	03 03 09	Injection de coulis – Galeries de vidange	m3	2		
U60	03 03 09	Injecter du coulis dans les murs – Sous l'eau	m3	1		
U61	03 03 10	Injection de coulis supplémentaire	m3	2		
U62	03 30 00	Finition du béton – Surfaces verticales	m2	427		
U63	03 30 00	Finition du béton – Surfaces horizontales	m2	275		
U64	04 43 04	Dégarnissage des joints – Finition	m	8 520		
U65	04 43 04	Dégarnissage des joints – Remplissage	m	4 278		
U66	04 43 04	Dégarnissage des joints – Remplissage en profondeur	m	2 139		
U67	04 43 04	Jointoiement de finition	m	8 520		
U68	04 43 04	Jointoiement de remplissage	m	4 280		
U69	04 43 04	Jointoiement de remplissage en profondeur	m	2j140		
U70	04 43 04	Dégarnissage des joints – Finition - Galeries de vidange	m	1 132		

U71	04 43 04	Dégarnissage des joints – Remplissage - Galeries de vidange	m	1 132		
U72	04 43 04	Dégarnissage des joints – Remplissage en profondeur - Galeries de vidange	m	284		
U73	04 43 04	Jointoiment de finition – Galeries de vidange	m	1 132		
U74	04 43 04	Jointoiment de remplissage – Galeries de vidange	m	1 132		
U75	04 43 04	Jointoiment de remplissage en profondeur – Galeries de vidange	m	284		
U76	04 43 04	Dégarnissage de joints sous l'eau	m	413		
U77	04 43 04	Jointoiment sous l'eau	m	413		
U78	04 43 05	Enlèvement de pierres	m3	55		
U79	04 43 05	Enlèvement de pierres pour récupération	m3	5		
U80	04 43 05	Enlèvement de pierres pour réparations par morceau rapporté	m3	81		
U81	04 43 05	Enlèvement de pierres – Murs de galerie de vidange	m3	8		
U82	04 43 05	Enlèvement de pierres – Soffite de galerie de vidange	m3	4		
U83	04 43 05	Enlèvement de pierres – Radiers de galerie de vidange	m3	2		
U84	04 43 05	Enlèvement de pierres – Escaliers	m3	10		
U85	04 43 05	Enlèvement de pierres – Drainage pour le radier du sas	m2	2		
U86	04 43 05	Enlèvement de pierres sous l'eau pour réparations par morceau rapporté	m3	3		
U87	04 43 06	Pierre taillée – Réparation complète par morceau rapporté	m3	61		
U88	04 43 06	Pierre taillée – Réparation partielle par morceau rapporté– Spécial	m3	3		
U89	04 43 06	Pierre taillée – Réparation partielle par morceau rapporté	m3	15		
U90	04 43 06	Pierre taillée – Pleine pierre	m3	28		
U91	04 43 06	Pierre taillée – Pleine pierre – Spécial	m3	26		
U92	04 43 07	Pose de pierres – Réparation complète par morceau rapporté	m3	61		
U93	04 43 07	Pose de pierres – Réparation complète par morceau rapporté – Spécial	m3	3		
U94	04 43 07	Pose de pierres – Réparation partielle par morceau rapporté	m3	15		
U95	04 43 07	Pose de pierres – Pleine pierre	m3	31		
U96	04 43 07	Pose de pierres – Pleine pierre – Spécial	m3	26		
U97	04 43 07	Pose de pierres – Sous l'eau – Réparation complète par morceau rapporté	m3	3		

U98	04 43 07	Pose de pierres – Sous l'eau – Réparation partielle par morceau rapporté	m3	1		
U99	04 43 07	Pose de pierres – Escaliers	m3	8		
U100	05 05 20	Ancrage de type B1	Ch.	741		
U101	05 05 20	Ancrage de type B2	Ch.	807		
U102	05 05 20	Ancrage de type B3 (non utilisé)	Ch.	0		
U103	05 05 20	Ancrage de type B4 (non utilisé)	Ch.	0		
U104	05 05 20	Ancrage de type B5	Ch.	616		
U105	05 05 20	Goujon d'ancrage de type D1	Ch.	641		
U106	05 05 20	Goujon d'ancrage de type D2 (non utilisé)	Ch.	0		
U107	05 05 20	Goujon d'ancrage de type D3	Ch.	61		
U108	05 05 20	Goujon d'ancrage de type D4	Ch.	807		
U109	05 05 20	Goujon d'ancrage de type D5	Ch.	77		
U110	05 05 20	Goujon d'ancrage de type D6	Ch.	1 125		
U111	05 05 20	Goujon d'ancrage de type D7	Ch.	303		
U112	05 05 20	Goujon d'ancrage de type D8	Ch.	33		
U113	05 05 20	Goujon d'ancrage de type D9	Ch.	56		
U114	05 50 00	Fourniture et installation de soupapes surpression	Ch.	20		
U115	05 50 00	Fourniture et installation d'échelles d'accès	Ch.	16		
U116	05 50 00	Fourniture et installations de rampes d'escalier	m	33		
U117	05 50 00	Fourniture et installation de garde-corps monolithes et de murets	m	87		
U118	05 50 00	Fourniture et installation d'ancrages supérieurs pour amarres	Ch.	20		
U119	05 50 00	Fourniture et installation d'ancrages inférieurs pour amarres	Ch.	104		
U120	05 50 00	Remise en place des vannes et des cadres de galeries de vidange récupérés	Ch.	8		
U121	05 50 00	Remise en place des treuils de vannes récupérées	Ch.	12		
U122	05 50 00	Remise en place des crampons de maçonnerie récupérés	Ch.	4		
U123	06 10 53	Remise en place du bois dans le radier de l'écluse	m2	20		
U124	07 19 00	Mastic pour béton pénétrant	m2	251		
U125	31 23 00	Enlèvement du substratum rocheux	m3	2		

U126	31 23 15	Déblais ordinaires	m3	226		
U127	31 23 15, 31 05 16	Assise – Sable	t	29		
U128	31 23 15, 31 05 16	Assise – Granulats	t	65		
U129	31 23 15, 31 05 16	Remblai	t	140		
U130	31 37 00	Enrochement	m3	31		
U131	32 13 11	Dallage	m2	140		
U132	32 13 11	Dalle (100 mm d'épaisseur) (non utilisée)	m2	0		
U133	32 13 11	Dalles (300 mm d'épaisseur)	m2	21		
U134	32 94 00	Remise en place des pierres de dallage existantes	m2	95		

TOTAL DES PRIX CALCULÉS (TPC) Excluant les taxes applicable(s)					
--	--	--	--	--	--

MONTANT TOTAL DE LA SOUMISSION (MF +TPC) Excluant les taxes applicable(s)					
---	--	--	--	--	--

APPENDICE 2 – DISPOSITION RELATIVES À L'INTÉGRITÉ

(Texte provenant de la Politique d'inadmissibilité et de suspension <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html> en date du 2016-04-04)

Liste des noms : Tous les soumissionnaires, peu importe leur situation au titre de la Politique, doivent présenter les renseignements ci-dessous au moment de prendre part à un processus d'approvisionnement ou à une transaction immobilière :

- les soumissionnaires constitués en personne morale, y compris ceux qui présentent une soumission à titre de coentreprise, doivent fournir la liste complète des noms de tous les administrateurs actuels ou, dans le cas d'une entreprise privée, des propriétaires de la société;
- les soumissionnaires soumissionnant à titre d'entreprise à propriétaire unique, y compris ceux soumissionnant en tant que coentreprise, doivent fournir la liste complète des noms de tous les propriétaires;
- les soumissionnaires soumissionnant à titre de société en nom collectif n'ont pas à soumettre une liste de noms.

Si la liste des noms n'a pas été fournie à la fin de l'évaluation des soumissions ou des offres ou dans le cadre d'un processus d'approvisionnement ou d'une transaction immobilière où aucune soumission ou offre ne sera présentée, l'autorité contractante informera le soumissionnaire du délai à l'intérieur duquel il doit donner l'information. Fournir les noms requis est une exigence obligatoire d'attribution d'un accord immobilier ou d'un contrat. Le défaut de fournir la liste des noms dans le délai prescrit rendra la soumission ou l'offre irrecevable, ou autrement entraînera l'exclusion du soumissionnaire du processus d'attribution de l'accord immobilier ou du contrat.

APPENDICE 3 - LISTE DES SOUS-TRAITANTS

- 1) Conformément à la clause IG07 – Liste des sous-traitants et fournisseurs des Instructions générales - Services de construction - Exigences relatives à la garantie de soumission R2710T, le soumissionnaire devrait accompagner sa soumission d'une liste de sous-traitants.
- 2) Le soumissionnaire devrait soumettre la liste des sous-traitants pour toute partie des travaux dont la valeur équivaut à au moins 20 % du prix soumissionné.

	Sous-traitant	Division
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		

APPENDICE 4 – ATTESTATION VOLONTAIRE À L'APPUI DU RECOURS AUX APPRENTIS

(page 1 de 2)

INITIATIVE DE TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX CANADA POUR L'EMBAUCHE D'APPRENTIS

1. Pour les encourager à participer à la formation d'apprentis, on demande aux employeurs qui soumissionnent pour des contrats de construction ou d'entretien de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) de signer une attestation volontaire, attestation signalant leur engagement à embaucher et former des apprentis.
2. Le Canada doit composer avec des pénuries de main-d'œuvre dans divers secteurs et dans diverses régions, en particulier dans des métiers spécialisés. Faciliter l'acquisition de compétences et la formation chez les Canadiens est une responsabilité partagée. Le gouvernement du Canada a pris l'engagement de faciliter l'utilisation d'apprentis dans le cadre des contrats fédéraux de construction et d'entretien. Les soumissionnaires ont un rôle important à jouer au titre du soutien des apprentis, à savoir les embaucher et les former. On les encourage à attester qu'ils proposent des possibilités d'emploi à des apprentis dans le cadre de leurs relations d'affaires avec le gouvernement du Canada.
3. Le gouvernement du Canada encourage les Canadiens à faire l'apprentissage de métiers spécialisés et à y faire carrière. En outre, le gouvernement offre un crédit d'impôt aux employeurs afin de les encourager à embaucher des apprentis. Vous trouverez de l'information à propos de ces mesures fiscales administrées par l'Agence du revenu du Canada dans son site Web à : www.cra-arc.gc.ca. Les employeurs sont aussi invités à se renseigner à propos de l'information et des mesures de soutien additionnelles dont ils pourraient tirer profit auprès de leur autorité provinciale ou territoriale en matière d'apprentissage.
4. Les attestations signées à la page 2 de 2 aideront à mieux comprendre comment les entrepreneurs utilisent des apprentis dans le cadre de contrats fédéraux de construction et d'entretien et pourraient éclairer l'élaboration, dans l'avenir, de nouvelles politiques et de nouveaux programmes.
5. L'entrepreneur atteste ce qui suit :

En vue de contribuer à la satisfaction de la demande en travailleurs qualifiés, l'entrepreneur convient de déployer et d'exiger de ses sous-traitants qu'ils déploient des efforts commerciaux raisonnables pour embaucher et former des apprentis inscrits, de s'efforcer d'utiliser pleinement les ratios compagnon/apprenti * autorisés et de respecter toutes les exigences liées à l'embauche prescrites dans les lois provinciales et territoriales.

L'entrepreneur consent, par la présente, à ce que cette information soit recueillie et conservée par TPSGC et Emploi et Développement social Canada en vue d'appuyer la compilation de données sur l'embauche et la formation d'apprentis dans le cadre de contrats fédéraux de construction et d'entretien.

Pour appuyer cette initiative, une attestation volontaire signalant que le fournisseur s'engage à embaucher et former des apprentis est disponible à la page 2 de 2.

Si vous acceptez, veuillez compléter et apposer votre signature à la page 2 de 2.

** Le ratio compagnon/apprenti, c'est le nombre de compagnons qualifiés/agrérés qu'un employeur doit employer dans une profession ou un métier désigné afin d'être admissible à inscrire un apprenti conformément à la législation, aux règlements, aux directives d'orientation ou aux arrêtés provinciaux/territoriaux émis par les autorités ou les organismes responsables.*

Attestation volontaire
(A être volontairement retourner avec la soumission)
(page 2 de 2)

Avis; L'entrepreneur sera appelé à compléter à tous les six mois ou à la fin des travaux un rapport tel qu'inclus à l'annexe C « Rapport volontaire d'apprentis employés pendant les contrats ».

Nom: _____

Signature: _____

Nom de la compagnie: _____

Dénomination sociale: _____

Numéro de l'invitation à soumissionner: _____

Nombre d'employés de l'entreprise: _____

Nombre planifié d'apprentis qui travailleront sur ce contrat: _____

Métiers spécialisés de ces apprentis;

APPENDICE 5 – EXIGENCES DE PRÉQUALIFICATION ET FORMULAIRES QUALIFICATION

PREQUALIFICATION EXIGENCES

Si une soumission n'est pas conforme à toutes les exigences relatives aux qualifications obligatoires et aux documents à soumettre, l'enveloppe 2 - PRIX sera retournée sans avoir été ouverte.

1. Qualifications du soumissionnaire

- a. Chaque soumissionnaire doit joindre à sa soumission une attestation démontrant qu'il a mené à bien la construction de projets similaires dans le cadre de marchés de services ,ou, s'il a recours à un sous-traitant, une attestation démontrant que le sous-traitant proposé a mené à bien la construction de projets similaires.
- b. Les projets similaires sont définis comme des projets de construction qui comprennent les types de travaux suivants :
 - i. Restauration de maçonnerie de pierre patrimoniale, y compris les pierres taillées et façonnées.
 - ii. Restauration de maçonnerie de pierre patrimoniale exposée à un environnement marin, y compris les pierres taillées et façonnées.
 - iii. Injection de coulis sous pression liée à la restauration de maçonnerie.
 - iv. Travaux généraux de bétonnage.
- c. Les soumissionnaires doivent fournir des exemples de projets pour chacun des travaux ci-dessus, exécutés par eux-mêmes ou par le sous-traitant proposé, qui démontrent leur expérience antérieure.
- d. Les soumissionnaires doivent remplir les formulaires ci-joints ou un facsimilé contenant tous les renseignements qui se trouvent dans les formulaires. Ces formulaires doivent faire partie de la soumission et être placés dans l'enveloppe 1 – QUALIFICATIONS.
 - i. « Formulaires n^{os} 1A et 1B (projet n° 1, projet n° 2) – Expérience du soumissionnaire - Projet de maçonnerie de pierre patrimoniale réalisé », qui comprennent les éléments suivants :
 - a. restauration de maçonnerie de pierre patrimoniale, y compris les pierres taillées et façonnées, et/ou;
 - b. restauration de maçonnerie de pierre patrimoniale exposée à un environnement marin, y compris les pierres taillées et façonnées.Chaque projet doit avoir individuellement une valeur contractuelle supérieure à 500 000 \$, taxes en sus.
 - ii. « Formulaire n° 2 – Expérience du soumissionnaire – Injection de coulis sous pression dans les projets de maçonnerie »
 - a. Le projet doit avoir une valeur contractuelle supérieure à 200 000 \$, taxes en sus.
 - iii. « Formulaire n° 3 – Expérience du soumissionnaire - Travaux généraux de bétonnage »
 - a. Le projet doit avoir une valeur contractuelle supérieure à 500 000 \$, taxes en sus.

2. Expérience du gestionnaire de projet

- a. Chaque soumissionnaire doit démontrer que le gestionnaire de projet proposé :
 - i. a terminé en grande partie au moins deux (2) projets de construction de maçonnerie au cours des dix (10) dernières années, chacun d'une valeur contractuelle minimale de 500 000 \$.
- b. Les soumissionnaires doivent remplir les formulaires n^{os} 4A et 4B (projets n° 1 et n° 2) – Expérience du gestionnaire de projet - Projet de construction réalisé inclus dans le présent document, ou un facsimilé qui comprend tous les renseignements qu'ils contiennent. Ces formulaires doivent faire partie de la soumission et être placés dans l'enveloppe 1 – QUALIFICATIONS.
- c. En plus de l'exigence qui précède, chaque soumissionnaire doit joindre à sa soumission le curriculum vitæ (CV) de son gestionnaire de projet désigné, dont les renseignements sont limités aux exigences de ce projet. Le CV, d'une longueur maximale de deux (2) pages, doit indiquer clairement le nom des projets, la portée des travaux et l'année où ils ont été exécutés, ainsi que le rôle du gestionnaire et la valeur contractuelle des projets afin de montrer les années d'expérience en gestion de projets de construction en maçonnerie du gestionnaire. Le CV doit faire partie de la soumission et être placé dans l'enveloppe 1 – QUALIFICATIONS.

3. Expérience du chef de chantier
 - a. Chaque soumissionnaire doit joindre à sa soumission une attestation démontrant que le chef de chantier assigné au projet :
 - i. a supervisé un minimum de deux (2) projets pluriannuels et multidisciplinaires au cours des dix (10) dernières années, d'une valeur minimale de 1 000 000 \$;
 - ii. sera entièrement dévoué au projet et présent sur le chantier pendant toute la durée des travaux de construction.
 - b. Les soumissionnaires doivent remplir les formulaires n^{os} 5A et 5B (projets n^o 1 et n^o 2) – Expérience du chef de chantier - Projet de construction réalisé inclus dans le présent document, ou un facsimilé qui comprend tous les renseignements qu'il contient. Ce formulaire doit faire partie de la soumission et être placé dans l'enveloppe 1 – QUALIFICATIONS.
 - c. En plus de l'exigence qui précède, chaque soumissionnaire doit joindre à sa soumission le curriculum vitæ (CV) de son chef de chantier désigné, dont les renseignements sont limités aux exigences de ce projet. Le CV, d'une longueur maximale de deux (2) pages, doit indiquer clairement le nom des projets, la portée des travaux et l'année où ils ont été exécutés, ainsi que le rôle du chef et la valeur contractuelle des projets afin de montrer les années d'expérience en gestion de projets de construction du chef de chantier. Le CV doit faire partie de la soumission et être placé dans l'enveloppe 1 – QUALIFICATIONS.
4. Expérience du chef du projet de maçonnerie de pierre patrimoniale
 - a. Chaque soumissionnaire doit joindre à sa soumission une attestation démontrant que le chef du projet de maçonnerie de pierre patrimoniale assigné au projet :
 - i. a supervisé un minimum de deux (2) projets de maçonnerie au cours des dix (10) dernières années.
 - b. Les soumissionnaires doivent remplir les formulaires n^{os} 6A et 6B (projet n^o 1 et n^o 2) – Expérience du chef du projet de maçonnerie de pierre patrimoniale – Projet de maçonnerie réalisé inclus dans le présent document, ou un facsimilé qui comprend tous les renseignements qu'ils contiennent. Ces formulaires doivent faire partie de la soumission et être placés dans l'enveloppe 1 – QUALIFICATIONS.
 - c. En plus de l'exigence qui précède, chaque soumissionnaire doit joindre à sa soumission le curriculum vitæ (CV) de son chef de chantier désigné, dont les renseignements sont limités aux exigences de ce projet. Le CV, d'une longueur maximale de deux (2) pages, doit indiquer clairement le nom des projets, la portée des travaux et l'année où ils ont été exécutés, ainsi que le rôle du chef et la valeur contractuelle des projets afin de montrer les années d'expérience en gestion de projets de construction de maçonnerie du chef de chantier. Le CV doit faire partie de la soumission et être placé dans l'enveloppe 1 – QUALIFICATIONS.
4. Équipe de soutien technique du soumissionnaire
 - a. Chaque soumissionnaire doit avoir une équipe de soutien technique qui l'aidera à réaliser le projet. L'équipe de soutien technique doit posséder une expérience de la conception, du suivi et de la protection de structures existantes et d'ouvrages temporaires, ce qui comprend, sans s'y limiter : les examens des conditions préalables; les évaluations de la stabilité; les techniques et les méthodes relatives aux maçonneries de pierre patrimoniales; les systèmes d'étaiyage pour l'excavation et les autres systèmes d'assèchement en milieu aquatique; la conception et l'installation des batardeaux; les contrôles environnementaux touchant notamment l'érosion, les sédiments, la poussière, le bruit; et les systèmes de déviation de l'eau.
 - b. L'équipe de soutien technique du soumissionnaire peut comprendre des membres de l'équipe du soumissionnaire ou un sous-traitant pour exécuter les travaux.
 - c. L'équipe de soutien technique doit comprendre au moins le personnel clé suivant :
 - i. Ingénieur civil/en structures
 - ii. Spécialiste de l'environnement
 - iii. Arpenteur -géomètre qualifié
 - iv. Un nombre suffisant de maçons ayant une expérience en maçonnerie patrimoniale et dédiés à ce projet
 - v. Spécialiste/ingénieur en génie civil lourd
 - vi. Scaphandriers à des fins commerciales
 - vii. Spécialiste de la santé et de la sécurité

- viii. Spécialistes des batardeaux et de l'assèchement
- c. Les soumissionnaires doivent remplir le formulaire n° 7 – Équipe de soutien technique ci-joint ou un facsimilé contenant tous les renseignements qui se trouvent dans le formulaire. Ce formulaire doit faire partie de la soumission et être placé dans l'enveloppe 1 – QUALIFICATIONS.
- d. Les ingénieurs de l'équipe de soutien technique des soumissionnaires doivent avoir un permis d'exercice dans la province de l'Ontario.
5. Renseignements à l'intention des soumissionnaires
- a. Chaque soumissionnaire doit fournir les coordonnées de l'entrepreneur général.
- b. Lorsque le soumissionnaire prévoit avoir recours à un sous-traitant pour exécuter une partie des travaux, le soumissionnaire doit fournir les renseignements sur le sous-traitant.
- c. Qu'ils aient recours à des sous-traitants ou non, les soumissionnaires doivent remplir les formulaires suivants ou un facsimilé contenant tous les renseignements qui se trouvent dans les formulaires. Ces formulaires doivent faire partie de la soumission et être placés dans l'enveloppe 1 – QUALIFICATIONS.
- i. « Formulaire 8A – Renseignements sur les soumissionnaires »
- ii. « Formulaire 8B – Renseignements sur le sous-traitant en maçonnerie »
- iii. « Formulaire 8C – Renseignements sur le sous-traitant d'injection de coulis sous pression »
- vi. « Formulaire 8D – Renseignements sur le sous-traitant pour les travaux généraux de bétonnage »
6. Les soumissionnaires doivent fournir une lettre de leur(s) fournisseur(s) de pierres ou carrière(s) confirmant le type et les caractéristiques précisés des pierres et indiquant si les quantités requises sont disponibles pour chaque année de travail.
7. SPAC sera le seul et unique juge de la conformité aux exigences de préqualification. Il est possible que SPAC demande des éclaircissements, mais la soumission doit fournir suffisamment de renseignements pour convaincre SPAC que l'entrepreneur possède probablement l'expérience nécessaire et pour que les éclaircissements demandés après la présentation des soumissions ne visent qu'à s'assurer que l'interprétation des documents soumis est exacte. SPAC n'est pas tenu de demander des éclaircissements et peut éliminer le soumissionnaire de façon sommaire, avec ou sans éclaircissement.
8. Tout changement de personnel après la présentation de la soumission devra être préalablement approuvé par écrit par le représentant ministériel. Toutes les demandes de changement devront faire l'objet d'une demande de modification écrite officielle et d'une approbation par le représentant du Ministère. La soumission comprendra à la fois le curriculum vitae de la personne initialement désignée et celui de la personne proposée avant le remplacement et avant que la personne initiale quitte ou modifie son rôle dans le projet de quelque façon que ce soit (réduction de la disponibilité, des heures ou de l'accès ou l'acceptation de tâches non désignées). Les qualifications et l'expérience du personnel proposé pour le remplacement doivent être équivalentes ou supérieures à celles du personnel identifié dans les documents de la soumission évalués.
- .1 Si, à la seule discrétion du représentant du Ministère, les remplaçants proposés ne sont pas jugés équivalents ou meilleurs au personnel initialement identifié, deux employés seront temporairement affectés aux tâches et les coûts supplémentaires pour le Ministère liés à la consultation et aux échéances du Ministère seront évalués et facturés à l'entrepreneur.

FORMULAIRES DE QUALIFICATIONS

FORMULAIRE n° 1A – Expérience du soumissionnaire – Projet de construction de maçonnerie de pierre réalisé

Projet n° 1

(CE FORMULAIRE, OU UNE COPIE IDENTIQUE QUANT AU CONTENU ET AU FORMAT, DOIT ÊTRE PLACÉ DANS L'ENVELOPPE 1 – QUALIFICATIONS)

Nom de l'entreprise (y compris le nom du sous-traitant s'il y a lieu)

Rôle dans le cadre de ce projet (entrepreneur général ou sous-traitant)

Titre du projet :

Nom et lieu des travaux :

Municipalité et province :

Description des travaux :

Date d'achèvement des travaux :

Volume de pierres taillées/placées (m³) :

Valeur finale des travaux :

Personne-ressource du client pour ce projet :

Adresse de courriel et numéro de téléphone du client :

J'atteste par la présente que le soumissionnaire a agi à titre d'entrepreneur pour la gestion et l'exécution du projet indiqué ci-dessus. Veuillez noter que SPAC se réserve le droit de communiquer avec la personne ci-nommée pour vérifier les renseignements fournis.

Nom (en lettres moulées)

Signature

FORMULAIRE n° 1B – Expérience du soumissionnaire – Projet de construction de maçonnerie de pierre réalisé

Projet n° 2

(CE FORMULAIRE, OU UNE COPIE IDENTIQUE QUANT AU CONTENU ET AU FORMAT, DOIT ÊTRE PLACÉ DANS L'ENVELOPPE 1 – QUALIFICATIONS)

Nom de l'entreprise (y compris le nom du sous-traitant s'il y a lieu)

Rôle dans le cadre de ce projet (entrepreneur général ou sous-traitant)

Titre du projet 2 :

Nom et lieu des travaux :

Municipalité et province :

Description des travaux :

Date d'achèvement des travaux :

Volume de pierres taillées/placées (m³) :

Valeur finale des travaux :

Personne-ressource du client pour ce projet :

Adresse de courriel et numéro de téléphone du client :

J'atteste par la présente que le soumissionnaire a agi à titre d'entrepreneur pour la gestion et l'exécution du projet indiqué ci-dessus. Veuillez noter que SPAC se réserve le droit de communiquer avec la personne ci-nommée pour vérifier les renseignements fournis.

Nom (en lettres moulées)

Signature

FORMULAIRE n° 2 – Expérience du soumissionnaire – Injection de coulis sous pression dans des projets de maçonnerie
(CE FORMULAIRE, OU UNE COPIE IDENTIQUE QUANT AU CONTENU ET AU FORMAT, DOIT ÊTRE PLACÉ DANS L'ENVELOPPE 1 – QUALIFICATIONS)

Nom de l'entreprise (y compris le nom du sous-traitant s'il y a lieu)

Rôle dans le cadre de ce projet (entrepreneur général ou sous-traitant)

Titre du projet :

Nom et lieu des travaux :

Municipalité et province :

Description des travaux :

Date d'achèvement des travaux :

Valeur finale des travaux d'injection de coulis sous pression :

Nom de l'ingénieur du projet :

Personne-ressource du client pour ce projet :

Adresse de courriel et numéro de téléphone du client :

J'atteste par la présente que le soumissionnaire a agi à titre d'entrepreneur pour la gestion et l'exécution du projet indiqué ci-dessus. Veuillez noter que SPAC se réserve le droit de communiquer avec la personne ci-nommée pour vérifier les renseignements fournis.

Nom (en lettres moulées)

Signature

FORMULAIRE n° 3 – Expérience du soumissionnaire – Projet de construction exigeant des travaux généraux de bétonnage

(CE FORMULAIRE, OU UNE COPIE IDENTIQUE QUANT AU CONTENU ET AU FORMAT, DOIT ÊTRE PLACÉ DANS L'ENVELOPPE 1 – QUALIFICATIONS)

Nom de l'entreprise (y compris le nom du sous-traitant s'il y a lieu)

Rôle dans le cadre de ce projet (entrepreneur général ou sous-traitant)

Titre du projet :

Nom et lieu des travaux :

Municipalité et province :

Description des travaux :

Date d'achèvement des travaux :

Valeur finale des travaux de bétonnage :

Nom de l'ingénieur du projet :

Personne-ressource du client pour ce projet :

Adresse de courriel et numéro de téléphone du client :

J'atteste par la présente que le soumissionnaire a agi à titre d'entrepreneur pour la gestion et l'exécution du projet indiqué ci-dessus. Veuillez noter que SPAC se réserve le droit de communiquer avec la personne ci-nommée pour vérifier les renseignements fournis.

Nom (en lettres moulées)

Signature

FORMULAIRE n° 4A – Expérience du gestionnaire de projet - Projet de construction n° 1 réalisé
(CE FORMULAIRE, OU UNE COPIE IDENTIQUE QUANT AU CONTENU ET AU FORMAT, DOIT ÊTRE PLACÉ
DANS L'ENVELOPPE 1 – QUALIFICATIONS)

Nom du gestionnaire de projet : _____

Années d'expérience en gestion/supervision de
projets de maçonnerie/construction _____

Titre du projet : _____

Nom et lieu des travaux : _____

Municipalité et province : _____

Description des travaux : _____

Années de construction/Date d'achèvement : _____

Valeur finale des travaux : _____

Personne-ressource du client pour ce projet : _____

Adresse de courriel et numéro de téléphone du
client : _____

Le curriculum vitæ du gestionnaire de projet est également requis avec la soumission.

**J'atteste par la présente que le gestionnaire de projet ci-nommé agira à ce titre pour ce projet. Veuillez
noter que SPAC se réserve le droit de communiquer avec la personne ci-nommée pour vérifier les
renseignements fournis.**

Nom (en lettres moulées)

Signature

FORMULAIRE n° 4B – Expérience du gestionnaire de projet - Projet de construction n° 2
(CE FORMULAIRE, OU UNE COPIE IDENTIQUE QUANT AU CONTENU ET AU FORMAT, DOIT ÊTRE PLACÉ
DANS L'ENVELOPPE 1 – QUALIFICATIONS)

Nom du gestionnaire de projet : _____

Années d'expérience en gestion/supervision de
projets de maçonnerie/construction _____

Titre du projet : _____

Nom et lieu des travaux : _____

Municipalité et province : _____

Description des travaux : _____

Années de construction/Date d'achèvement : _____

Valeur finale des travaux : _____

Personne-ressource du client pour ce projet : _____

Adresse de courriel et numéro de téléphone du
client : _____

Le curriculum vitæ du gestionnaire de projet est également requis avec la soumission.

**J'atteste par la présente que le gestionnaire de projet ci-nommé agira à ce titre pour ce projet. Veuillez
noter que SPAC se réserve le droit de communiquer avec la personne ci-nommée pour vérifier les
renseignements fournis.**

Nom (en lettres moulées)

Signature

FORMULAIRE n° 5A – Expérience du gestionnaire de projet - Projet de construction n° 1 réalisé
(CE FORMULAIRE, OU UNE COPIE IDENTIQUE QUANT AU CONTENU ET AU FORMAT, DOIT ÊTRE PLACÉ
DANS L'ENVELOPPE 1 – QUALIFICATIONS)

Nom du directeur de chantier : _____

Années d'expérience dans la supervision de
projets de maçonnerie : _____

Titre du projet : _____

Nom et lieu des travaux : _____

Municipalité et province : _____

Description des travaux : _____

Années de construction/Date d'achèvement : _____

Valeur finale des travaux : _____

Personne-ressource du client pour ce projet : _____

Adresse de courriel et numéro de téléphone du
client : _____

Le curriculum vitæ du directeur de chantier est également requis avec la soumission.

**J'atteste par la présente que le directeur de chantier ci-nommé agira à ce titre pour ce projet. Veuillez noter
que SPAC se réserve le droit de communiquer avec la personne ci-nommée pour vérifier les
renseignements fournis.**

Nom (en lettres moulées)

Signature

FORMULAIRE n° 5B – Expérience du chef de chantier - Projet de construction n° 2 réalisé
(CE FORMULAIRE, OU UNE COPIE IDENTIQUE QUANT AU CONTENU ET AU FORMAT, DOIT ÊTRE PLACÉ
DANS L'ENVELOPPE 1 – QUALIFICATIONS)

Nom du directeur de chantier : _____

Années d'expérience dans la supervision de
projets de maçonnerie : _____

Titre du projet : _____

Nom et lieu des travaux : _____

Municipalité et province : _____

Description des travaux : _____

Années de construction/Date d'achèvement : _____

Valeur finale des travaux : _____

Personne-ressource du client pour ce projet : _____

Adresse de courriel et numéro de téléphone du
client : _____

Le curriculum vitæ du directeur de chantier est également requis avec la soumission.

**J'atteste par la présente que le directeur de chantier ci-nommé agira à ce titre pour ce projet. Veuillez noter
que SPAC se réserve le droit de communiquer avec la personne ci-nommée pour vérifier les
renseignements fournis.**

Nom (en lettres moulées)

Signature

FORMULAIRE n° 6A – Expérience du chef du projet de maçonnerie de pierre patrimoniale – Projet de maçonnerie n° 1 réalisé

(CE FORMULAIRE, OU UNE COPIE IDENTIQUE QUANT AU CONTENU ET AU FORMAT, DOIT ÊTRE PLACÉ DANS L'ENVELOPPE 1 – QUALIFICATIONS)

Nom du chef du projet de maçonnerie de pierre patrimoniale :

Années d'expérience dans la supervision de projets de maçonnerie :

Titre du projet :

Nom et lieu des travaux :

Municipalité et province :

Description des travaux :

Années de construction/Date d'achèvement :

Valeur finale de tous les travaux :

Personne-ressource du client pour ce projet :

Adresse de courriel et numéro de téléphone du client :

Le curriculum vitæ du chef du projet de maçonnerie de pierre patrimoniale est également requis avec la soumission.

J'atteste par la présente que le chef du projet de maçonnerie de pierre patrimoniale ci-nommé agira à ce titre pour ce projet. Veuillez noter que SPAC se réserve le droit de communiquer avec la personne ci-nommée pour vérifier les renseignements fournis.

Nom (en lettres moulées)

Signature

FORMULAIRE n° 6B – Expérience du chef du projet de maçonnerie de pierre patrimoniale – Projet de maçonnerie n° 2 réalisé

(CE FORMULAIRE, OU UNE COPIE IDENTIQUE QUANT AU CONTENU ET AU FORMAT, DOIT ÊTRE PLACÉ DANS L'ENVELOPPE 1 – QUALIFICATIONS)

Nom du chef du projet de maçonnerie de pierre patrimoniale :

Années d'expérience dans la supervision de projets de maçonnerie :

Titre du projet :

Nom et lieu des travaux :

Municipalité et province :

Description des travaux :

Années de construction/Date d'achèvement :

Valeur finale de tous les travaux :

Personne-ressource du client pour ce projet :

Adresse de courriel et numéro de téléphone du client :

Le curriculum vitæ du chef du projet de maçonnerie de pierre patrimoniale est également requis avec la soumission.

J'atteste par la présente que le chef du projet de maçonnerie de pierre patrimoniale ci-nommé agira à ce titre pour ce projet. Veuillez noter que SPAC se réserve le droit de communiquer avec la personne ci-nommée pour vérifier les renseignements fournis.

Nom (en lettres moulées)

Signature

FORMULAIRE n° 7 – Attestation du soumissionnaire concernant l'équipe de soutien technique
(CE FORMULAIRE, OU UNE COPIE IDENTIQUE QUANT AU CONTENU ET AU FORMAT, DOIT ÊTRE PLACÉ DANS L'ENVELOPPE 1 – QUALIFICATIONS)

Par la présente, le soumissionnaire atteste qu'il aura une équipe de soutien technique pour l'aider à réaliser le projet.

Il atteste également que l'équipe de soutien technique répond aux exigences suivantes :

1. Elle possède une expérience de la conception, du suivi et de la protection de structures existantes et d'ouvrages temporaires, ce qui comprend, sans s'y limiter : les examens des conditions préalables; les techniques et les méthodes relatives aux maçonneries patrimoniales; les évaluations de stabilité; les systèmes d'étais pour l'excavation et les autres systèmes d'assèchement en milieu aquatique; la conception et l'installation des batardeaux; les contrôles environnementaux touchant notamment l'érosion, les sédiments, la poussière, le bruit et les systèmes de déviation de l'eau.
2. Elle comprend, sans s'y limiter, le personnel clé suivant :
 - i. Ingénieur civil/en structures
 - ii. Spécialiste de l'environnement
 - iii. Arpenteur-géomètre qualifié
 - iv. Un nombre suffisant de maçons ayant une expérience en maçonnerie patrimoniale et dédiés à ce projet
 - v. Spécialiste/ingénieur en génie civil lourd
 - vi. Scaphandriers à des fins commerciales
 - vii. Spécialiste de la santé et de la sécurité.
 - viii. Spécialistes des batardeaux et de l'assèchement
3. Les ingénieurs de l'équipe de soutien technique doivent avoir un permis d'exercice dans la province de l'Ontario.
4. L'équipe de soutien technique sera disponible durant toute la période des travaux de construction.

Nom (en lettres moulées)

Signature

FORMULAIRE n° 8A – Renseignements sur le soumissionnaire

(CE FORMULAIRE, OU UNE COPIE IDENTIQUE QUANT AU CONTENU ET AU FORMAT, DOIT ÊTRE PLACÉ DANS L'ENVELOPPE 1 – QUALIFICATIONS)

Nom de l'entreprise :

Adresse complète :

Numéro de téléphone :

Numéro de télécopieur :

Courriel :

Nom de la personne-ressource :

Titre :

Secteur d'activité principal de
l'entreprise :

Nom (en lettres moulées)

Signature

FORMULAIRE n° 8B – Renseignements sur le sous-traitant en maçonnerie

(CE FORMULAIRE, OU UNE COPIE IDENTIQUE QUANT AU CONTENU ET AU FORMAT, DOIT ÊTRE PLACÉ DANS L'ENVELOPPE 1 – QUALIFICATIONS)

La présente vise à indiquer si l'entrepreneur général effectuera ou non les travaux de maçonnerie lui-même dans le cadre du projet. Si les travaux de maçonnerie sont effectués par l'entrepreneur général, le reste de ce formulaire, à l'exception de la signature ci-dessous, doit être laissé en blanc.

Nom de l'entreprise :

Adresse complète :

Numéro de téléphone :

Numéro de télécopieur :

Courriel :

Nom de la personne-ressource :

Titre :

Secteur d'activité principal de
l'entreprise :

Nom (en lettres moulées)

Signature

FORMULAIRE n° 8C – Renseignements sur le sous-traitant d'injection de coulis sous pression
(CE FORMULAIRE, OU UNE COPIE IDENTIQUE QUANT AU CONTENU ET AU FORMAT, DOIT ÊTRE PLACÉ DANS L'ENVELOPPE 1 – QUALIFICATIONS)

La présente vise à indiquer si l'entrepreneur général réalisera ☐ ou non ☐ les batardeaux et les travaux d'assèchement temporaires lui-même dans le cadre du projet. Si les batardeaux et les travaux d'assèchement temporaires sont effectués par l'entrepreneur général, le reste de ce formulaire, à l'exception de la signature ci-dessous, doit être laissé en blanc.

Nom de l'entreprise :

Adresse complète :

Numéro de téléphone :

Numéro de télécopieur :

Courriel :

Nom de la personne-ressource :

Titre :

Secteur d'activité principal de
l'entreprise :

Nom (en lettres moulées)

Signature

FORMULAIRE n° 8D – Renseignements sur le sous-traitant pour les travaux généraux de bétonnage
(CE FORMULAIRE, OU UNE COPIE IDENTIQUE QUANT AU CONTENU ET AU FORMAT, DOIT ÊTRE PLACÉ
DANS L'ENVELOPPE 1 – QUALIFICATIONS)

La présente vise à indiquer si l'entrepreneur général effectuera ☐ ou non ☐ les travaux de génie civil lourd lui-même dans le cadre du projet. Si les travaux de génie civil lourd sont effectués par l'entrepreneur général, le reste de ce formulaire, à l'exception de la signature ci-dessous, doit être laissé en blanc.

Nom de l'entreprise :

Adresse complète :

Numéro de téléphone :

Numéro de télécopieur :

Courriel :

Nom de la personne-ressource :

Titre :

Secteur d'activité principal de
l'entreprise :

Nom (en lettres moulées)

Signature

ANNEXE A – ATTESTATION D'ASSURANCE

(Pour informations seulement, n'est pas requise lors du dépôt de soumission)

Travaux publics et
Services gouvernementaux
CanadaPublic Works and
Government Services
Canada**ATTESTATION D'ASSURANCE**

Page 1 de 2

Description et emplacement des travaux	N° de contrat.
	N° de projet

Nom de l'assureur, du courtier ou de l'agent postal	Adresse (N°, rue)	Ville	Province	Code
Nom de l'assuré (Entrepreneur) Postal	Adresse (N°, rue)	Ville	Province	Code
Assuré additionnel Sa majesté la Reine du chef du Canada représentée par le Ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux				

Genre d'assurance	Compagnie et N° de la police	Date d'effet J / M / A	Date d'expiration J / M / A	Plafonds de garantie		
Responsabilité civile des entreprises Responsabilité complémentaire/excédentaire.				Par sinistre \$ \$	Global général annuel \$ \$	Global - Risque après travaux \$ \$
Assurance des chantiers / Risques d'installation				\$		
Responsabilité pollution des entreprises				\$ <input type="checkbox"/> Par incident <input type="checkbox"/> Par événement		Global \$
Insérer autres types d'assurances si requis						

J'atteste que les polices ci-dessus ont été émises par des assureurs dans le cadre de leurs activités d'assurance au Canada et que ces polices sont présentement en vigueur, comprennent les garanties et dispositions applicables de la page 2 de l'Attestation d'assurance, incluant le préavis d'annulation ou de réduction de garantie.

Nom de la personne autorisée à signer au nom de(s) (l')assureur(s) (Cadre, agent, courtier)

Numéro de téléphone

Signature

Date J / M / A

ATTESTATION D'ASSURANCE Page 2 de 2

Généralités

Les polices exigées à la page 1 de l'Attestation d'assurance doivent être en vigueur et doivent inclure les garanties énumérées sous le genre d'assurance correspondant de cette page-ci.

Les polices doivent assurer l'entrepreneur et doivent inclure, en tant qu'assuré additionnel, Sa majesté la Reine du chef du Canada représentée par le Ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux.

La police d'assurance doit comprendre un avenant prévoyant un préavis écrit d'au moins trente (30) jours en cas d'annulation de l'assurance ou de toute réduction de la garantie d'assurance.

Sans augmenter la limite de responsabilité, la police doit couvrir toutes les parties assurées dans la pleine mesure de la couverture prévue.

De plus, la police doit s'appliquer à chaque assuré de la même manière et dans la même mesure que si une police distincte avait été émise à chacun d'eux.

Responsabilité civile des entreprises

La garantie d'assurance fournie ne doit pas être substantiellement inférieure à la garantie fournie par la dernière publication du formulaire BAC 2100.

La police doit inclure ou avoir un avenant pour l'inclusion d'une garantie pour les risques et dangers suivants si les travaux y sont assujettis :

- a) Dynamitage.
- b) Battage de pieux et travaux de caisson.
- c) Reprise en sous-œuvre.
- d) Enlèvement ou affaiblissement d'un support soutenant toute structure ou terrain, que ce support soit naturel ou non, si le travail est exécuté par l'entrepreneur assuré.

La police doit comporter:

- a) un « Plafond par sinistre » d'au moins **5 000 000 \$**;
- b) un « Plafond global général » d'au moins **10 000 000 \$** par année d'assurance, si le contrat d'assurance est assujéti à une telle limite.
- c) un « Plafond pour risque produits/après travaux » d'au moins **5 000 000 \$**.

Une assurance responsabilité complémentaire ou excédentaire peut être utilisée pour atteindre les plafonds obligatoires.

Assurance des chantiers / Risques d'installation

La garantie d'assurance fournie ne doit pas être inférieure à la garantie fournie par la plus récente édition des formulaires BAC 4042 et BAC 4047.

Le contrat doit permettre la mise en service et l'occupation du projet, en totalité ou en partie, pour les fins auxquelles le projet est destiné à son achèvement.

Le contrat d'assurance peut exclure ou avoir un avenant pour l'exclusion d'une garantie pour les pertes et dommages occasionnés par l'amiante, les champignons et spores, le cyber et le terrorisme.

La police doit avoir un plafond qui n'est **pas inférieur à la somme de la valeur du contrat** plus la valeur déclarée (s'il y a lieu) dans les documents contractuels de tout le matériel et équipement fourni par le Canada sur le chantier pour être incorporé aux travaux achevés et en faire partie. Si la valeur des travaux est modifiée, la police doit être modifiée pour refléter la valeur révisée du contrat.

Le contrat d'assurance doit stipuler que toute indemnité en vertu d'icelle doit être payée à sa Majesté ou selon les directives du Canada conformément à la CG10.2, « Indemnité d'assurance » (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/5/R/R2900D/2>).

Responsabilité pollution des entreprises

La limite de responsabilité doit avoir un plafond équivalant à celui habituellement fixé pour un contrat de cette nature; toutefois, la limite de responsabilité ne doit pas être inférieure à **1 000 000 \$** par incident ou par événement et suivant le plafond global.

Responsabilité aérienne

La garantie d'assurance doit inclure la responsabilité aérienne pour les blessures corporelles (y compris les blessures subies par les passagers) et les dommages matériels d'un montant minimum de 5 000 000 \$ par incident ou par événement et suivant le plafond global

Responsabilité maritime

La garantie d'assurance doit être fournie par une police d'assurance protection et indemnisation mutuelle et doit comprendre une responsabilité additionnelle en matière de collision et de pollution.

L'assurance doit être souscrite auprès d'un membre du groupe international de sociétés d'assurance mutuelle, ou avec un marché fixe, et le montant ne doit pas être inférieur aux limites fixées par la *Loi sur la responsabilité en matière maritime*, L.C. 2001, ch. 6. La protection doit comprendre les membres d'équipage, s'ils ne sont pas couverts par l'assurance contre les accidents du travail du territoire ou de la province ayant juridiction sur ces employés.

La police doit renoncer à tout droit de subrogation contre le Canada, représenté par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, relativement à toute perte ou dommage au navire, peu en importe la cause.

Autre types d'assurances

Selon les spécificités du projet, a être insérer ci dessous.

Utiliser page séparé au besoin.

ANNEXE B - RAPPORT VOLONTAIRE D'APPRENTIS EMPLOYÉS PENDANT LES CONTRATS (exemple)

(Ce rapport volontaire n'est pas requis lors du dépôt de soumission)

L'entrepreneur devrait compiler et tenir à jour des données sur le nombre d'apprentis ayant été embauchés pour travailler sur le contrat, ainsi que leur métier spécialisé.

L'entrepreneur devrait fournir ces données conformément au format ci-dessous. Si aucun apprenti n'a été embauché pendant la durée du contrat, l'entrepreneur devrait soumettre un rapport portant la mention « néant ».

Les données devraient être présentées à l'autorité contractante au plus tard six mois après l'octroi du contrat ou à la fin du contrat, selon la première éventualité.

Nombre d'apprentis embauchés	Métier spécialisé

VOIR LE SITE WEB ACHATS ET VENTES POUR LES PIÈCES JOINTES SUIVANTES :

ANNEXE « C », DOCUMENT DE RÉFÉRENCE – ANALYSE D'IMPACT DE BASE
ANNEXE « D » ENVIROMENTAL DE NORMES ET DE LIGNES DIRECTRICES
ANNEXE « E » RAPPORT GÉOTECHNIQUE
ANNEXE « F » DES SUBSTANCES DÉSIGNÉES ET DES MATIÈRES DANGEREUSES SONDAGE

LES DOCUMENTS SUIVANTS DOIVENT ÊTRE DEMANDÉS À L'AGENT DE NÉGOCIATION DES CONTRATS :

ANNEXE « G » VIDÉO - DISQUE COMPACT (DC)